

- de prijzencontrole op te leggen wanneer deze niet verplicht is, onder de voorwaarden vermeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

- de handelingen te verrichten voor de uitvoering van de opdrachten m.b.t. de werking van het Centrum;
2° voor het personeelbeheer van het centrum te zorgen;

3° het Centrum tegenover derden en voor rechtsgedingen in rechte te vertegenwoordigen, als eiser of als verweerder;

4° de nodige maatregelen te treffen inzake verzekeringen, met name ten gunste van het personeel van het Centrum.

§ 3. De in § 2, 1°, bepaalde delegaties zijn geldig voor zover het doel van de uitgaven, de wijze waarop de opdracht wordt gegund en de opdrachtvoorwaarden het voorwerp hebben uitgemaakt van een beslissing van het directiecomité.

Art. 5. Het directiecomité kan, onder de voorwaarden en modaliteiten die het heeft vastgesteld, het geheel of een gedeelte van de bevoegdheden delegeren die aan de leidende ambtenaren worden verleend om bescheiden te ondertekenen. De Minister wordt hiervan op de hoogte gebracht.

Art. 6. In geval van dringende noodzakelijkheid of bij afwezigheid van meer dan acht dagen van één of meerdere leidende ambtenaren, worden de bevoegdheden door de aanwezige ambtenaren uitgeoefend of, in voorkomend geval, door de enige aanwezige leidende ambtenaar, met uitsluiting van de in artikel 3 bedoelde bevoegdheden.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 16 mei 1995.

Art. 8. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 mei 1995.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, K.M.O.'s, Externe Betrekkingen en Toerisme,
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Begroting,
B. ANSELME

F. 95 - 2501

[C - 27482]

**1er JUIN 1995. — Arrêté du Gouvernement wallon
relatif à l'octroi de subventions pour l'achat de sonomètres par les provinces et les communes**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, notamment l'article 15, y inséré par le décret du 1er avril 1993;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'avis du Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 31 mai 1995;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

Article 1er. Donne lieu, dans les limites des crédits budgétaires, à l'octroi d'une subvention en vertu de l'article 15 de la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, l'achat d'un sonomètre ou d'une chaîne d'appareils de mesures dont la fonction est équivalente.

Le sonomètre ou la chaîne d'appareils de mesures doit :

1. satisfaire aux critères de précision applicables aux appareils de classe 1, définis dans les normes C.E.I. 651 et C.E.I. 804;
2. être muni des dispositifs appelés caractéristiques dynamiques lente et rapide et d'un circuit de pondération A;
3. être apte à mesurer des niveaux sonores L_{pa} compris entre 30 et 110 dB (A);
4. être apte à mesurer les niveaux $L_{A, EQ, T}$, $L_{A, max}$, $L_{A, min}$, ainsi que le niveau statistique $L_{A, 95\% T}$ tel que ce niveau est défini dans la norme ISO 1996.

Art. 2. Chaque appareil est accompagné d'une source d'étalonnage approprié.

Art. 3. La subvention s'élève à 80 % du prix d'achat du sonomètre ou de la chaîne d'appareils de mesures, y compris la source d'étalonnage, T.V.A. comprise.

Art. 4. Le montant maximum de la subvention est fixé à :

- 1 100 000 F pour une commune de moins de 50 000 habitants;
- 2 200 000 F pour une commune de 50 000 à moins de 100 000 habitants;
- 3 300 000 F pour une commune de 100 000 habitants à 150 000 habitants;
- 4 400 000 F pour une commune de plus de 150 000 habitants, ainsi que pour une province.

Les montants visés à l'alinéa 1er sont multipliés une fois l'an par un facteur égal au rapport :

Indice des prix à la consommation du mois de janvier de l'année en cours / indice des prix à la consommation du mois de janvier 1995.

La subvention peut couvrir l'achat d'un ou plusieurs sonomètres ou celui d'une chaîne d'appareils de mesures.

Art. 5. Chaque commune ou province peut introduire une demande de subvention pour le remplacement d'un appareil :

1. lorsqu'il a été jugé irréparable par un laboratoire agréé en vertu de l'arrêté royal du 2 avril 1974 relatif aux conditions et modalités d'agrément des laboratoires et organismes chargés de l'essai et du contrôle d'appareils et de dispositifs dans le cadre de la lutte contre le bruit;

2. après dix années d'utilisation.

Les sonomètres subventionnés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté n'entre pas en ligne de compte pour l'application des articles 4 et 5.

Dans le cas visé au 1^o, l'appareil est remis à la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne.

Art. 6. La demande de subvention est adressée, avant l'achat, à la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne.

Elle comprend une description technique des appareils, ainsi que l'offre de prix établie par le vendeur.

Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions notifie au demandeur la promesse de subvention qui lui permet de conclure le marché.

La subvention est octroyée sur présentation d'une déclaration de créance adressée à la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, accompagnée de la facture d'achat acquittée en 4 exemplaires, de la promesse de subvention du Ministre et d'une première attestation de contrôle délivrée par un laboratoire agréé en vertu de l'arrêté royal précité du 2 avril 1974.

Art. 7. L'octroi de la subvention entraîne, pour les pouvoirs publics qui en bénéficient, l'obligation de présenter le matériel tous les douze mois à dater de la première mise en usage, pour vérification de qualité et précision dans un laboratoire agréé en vertu de l'arrêté royal précité du 2 avril 1974.

Art. 8. Sont abrogés pour la Région wallonne :

1. l'arrêté royal du 18 mai 1977 fixant les conditions et les pourcentages des subventions pour l'achat d'un sonomètre par les provinces, les agglomérations de communes et les communes ;

2. l'arrêté ministériel du 31 octobre 1977 fixant le maximum du montant de la subvention pour l'achat de sonomètres par les provinces, les agglomérations de communes et les communes et fixant les conditions auxquelles doivent répondre ces sonomètres.

Art. 9. Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 1er juin 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E., des Relations extérieures et du Tourisme,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 95 - 2501

[C - 27482]

1. JUNI 1995. — Erlaß der Wallonischen Regierung über die Gewährung von Zuschüssen für den Ankauf von Lautstärkemessern durch die Provinzen und Gemeinden

Aufgrund des Gesetzes vom 18. Juli 1973 über die Lärmbekämpfung, insbesondere Artikel 15, eingefügt durch das Dekret vom 1. April 1993;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 13. April 1995;

Aufgrund des Gutachtens des Hohen Rates der Städte, Gemeinde und Provinzen der Wallonischen Region;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 31. Mai 1995;

Auf Vorschlag des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Beschließt die Wallonische Regierung:

Artikel 1. Gemäß Artikel 15 des Gesetzes vom 18. Juli 1973 über die Lärmbekämpfung wird im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel für den Ankauf eines Lautstärkemessers oder einer Reihe von Meßgeräten, die dem gleichen Zweck dient, ein Zuschuß gewährt.

Der Lautstärkemesser oder die Reihe von Meßgeräten muß:

1. den Genauigkeitskriterien genügen, die auf die Geräte der Klasse 1 anwendbar sind und in den Normen CEI-651 und CEI-804 festgelegt werden;

2. mit Vorrichtungen mit sogenannten langsamen und schnellen dynamischen Charakteristiken versehen sein, sowie mit einem Beuteilungskreislauf A;

3. in der Lage sein, L_{pa}-Schallpegel zwischen 30 und 110 dB(A) zu messen;

4. in der Lage sein, die Schallpegel L_A, EQ, T, L_{Amax} und L_{Amin} sowie den statistischen Pegel L_A, 95, T, zu messen, der in der Norm ISO 1996 festgelegt ist.

Art. 2. Jedem Gerät wird eine angepaßte Eichquelle beigelegt.

Art. 3. Der Zuschuß beläuft sich auf 80 % des Ankaufspreises des Lautstärkemessers oder der Reihe von Meßgeräten, einschließlich der Eichquelle (inkl. MWSt).

Art. 4. Der Höchstbetrag des Zuschusses beträgt:

1 100 000 BEF für eine Gemeinde mit weniger als 50 000 Einwohnern;

2 200 000 BEF für eine Gemeinde mit einer Einwohnerzahl zwischen 50 000 und 100 000;

3 300 000 BEF für eine Gemeinde mit einer Einwohnerzahl zwischen 100 000 und 150 000;

4 400 000 BEF für eine Gemeinde mit mehr als 150 000 Einwohnern, sowie für eine Provinz;

Die in Absatz 1 genannten Beträge werden einmal jährlich durch einen Faktor multipliziert, der folgendem Verhältnis entspricht:

Index der Verbraucherpreise des Monats Januar des laufenden Jahres/Index der Verbraucherpreise des Monats Januar des Jahres 1995.

Durch den Zuschuß kann der Ankauf eines oder mehrerer Lautstärkemesser oder einer Reihe von Meßgeräten gedeckt werden.

Art. 5. Jede Gemeinde oder Provinz kann einen Antrag auf Gewährung eines Zuschusses für die Ersetzung eines Gerätes einreichen:

1. falls dieses durch ein gemäß dem Königlichen Erlaß vom 2. April 1974 über die Bedingungen und Durchführungsbestimmungen für die Zulassung von Laboratorien und Einrichtungen, die mit dem Versuch und der Überprüfung von im Rahmen der Lärmbekämpfung benutzten Geräten und Vorrichtungen beauftragt sind, anerkanntes Laboratorium für nicht reparierbar befunden wurde;

2. nach zehn Jahren des Gebrauchs.

Die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses bezuschußten Lautstärkemesser werden für die Anwendung der Artikel 4 und 5 nicht berücksichtigt.

In dem in Punkt 1° genannten Fall wird das Gerät der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt des Ministeriums der Wallonischen Region übergeben.

Art. 6. Der Bezuschußungsantrag wird vor dem Ankauf der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt des Ministeriums der Wallonischen Region zugestellt.

Er umfaßt eine technische Beschreibung der Geräte sowie das Preisangebot des Verkäufers.

Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört, notifiziert dem Antragsteller die Zusicherung einer Bezuschußung, so daß letztgenannter den Kauf abschließen kann.

Der Zuschuß wird nach Anmeldung einer Forderung gewährt, die der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt zugestellt wird und der die bezahlte Rechnung in vierfacher Ausfertigung, die Zusicherung der Bezuschußung durch den Minister und eine erste durch ein gemäß dem vorgenannten Königlichen Erlaß vom 2. April 1974 anerkanntes Laboratorium ausgestellte Überprüfungsbescheinigung beigefügt wird.

Art. 7. Die Gewährung einer Bezuschußung verpflichtet die öffentlichen Behörden, denen sie gewährt wird, die Geräte ab der ersten Inbetriebnahme einmal jährlich einem gemäß dem vorgenannten Königlichen Erlaß vom 2. April 1974 anerkannten Laboratorium anzuvertrauen, welches die Qualität und Genauigkeit überprüft.

Art. 8. Werden für die Wallonische Region aufgehoben:

1. der Königliche Erlaß vom 18. Mai 1977 zur Festlegung der Bedingungen und der Prozentsätze der Zuschüsse für den Ankauf eines Lautstärkemessers durch die Provinzen, die Großgemeinden und Gemeinden;

2. den Ministerialerlaß vom 31. Oktober 1977 zur Festlegung des Höchstbetrags des Zuschusses für den Ankauf eines Lautstärkemessers durch die Provinzen, die Großgemeinden und Gemeinden und zur Festlegung der Bedingungen, die diese Lautstärkemesser erfüllen müssen.

Art. 9. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 1. Juni 1995.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B., den Auswärtigen Beziehungen und dem Tourismus,
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft
G. LUTGEN

VERTALING

[C – 27482]

**1 JUNI 1995. — Besluit van de Waalse Regering
betreffende de toekenning van toelagen voor de aankoop van sonometers door provincies en gemeenten**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, inzonderheid op artikel 15 ingevoegd bij het decreet van 1 april 1993;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor steden, gemeenten en provincies van het Waalse Gewest;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 31 mei 1995;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

Besluit :

Artikel 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten geeft de aankoop van een sonometer of een gelijkwaardige meetketen aanleiding tot de toekenning van een toelage, krachtens artikel 15 van de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder.

De sonometer of de meetketen moet :

1. voldoen aan de nauwkeurigheidseisen gesteld aan apparatuur van klasse 1, bepaald in de normen I.E.C. 651 en I.E.C. 804;

2. uitgerust zijn met een trage en snelle dynamische karakteristiek en met een A-wegingsnetwerk;

3. geluidsniveaus L_{pa} tussen 30 en 110 dB(A) kunnen meten;

4. geluidsniveaus $L_{A, EQ, T}$, $L_{A, max}$, $L_{A, min}$ alsmede het statistische niveau $L_{A, 95, T}$ zoals bepaald in de norm ISO 1996, kunnen meten.

Art. 2. Elk toestel is uitgerust met een geschikte ijkbron.

Art. 3. De toelage bedraagt 80 % van de aankoopprijs, inclusief BTW, van de sonometer of de meetketen, met inbegrip van de ijkbron.

Art. 4. Het bedrag van de toelage wordt vastgesteld op maximum :

- 1 100 000 frank voor een gemeente met minder dan 50 000 inwoners;
- 2 200 000 frank voor een gemeente van 50 000 tot minder dan 100 000 inwoners;
- 3 300 000 frank voor een gemeente van 100 000 tot 150 000 inwoners;
- 4 400 000 frank voor een gemeente met meer dan 150 000 inwoners, alsook voor een provincie.

De bovenvermelde bedragen worden één keer per jaar vermenigvuldigd met een factor gelijk aan de volgende verhouding :

Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand januari van het lopende jaar / indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand januari 1995.

De toelage kan dienen voor de aankoop van één of meer sonometers of van een meetketen.

Art. 5. Elke gemeente of provincie kan een aanvraag om toelage voor de vervanging van een toestel indienen :
1. wanneer het onherstelbaar verklaard wordt door een laboratorium erkend krachtens het koninklijk besluit van 2 april 1974 houdende de voorwaarden en modaliteiten voor de erkenning van de laboratoria en lichamen die, in het kader van de bestrijding van de geluidshinder, belast zijn met het beproeven van en de controle op apparaten en inrichtingen;

2. na een tienjarig gebruik.

De vóór de inwerkingtreding van dit besluit gesubsidieerde sonometers komen niet in aanmerking voor de toepassing van de artikelen 4 en 5.

In het in 1^o bedoelde geval wordt het toestel naar de Algemene Directie Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Ministerie van het Waalse Gewest verzonden.

Art. 6. De aanvraag om toelage wordt vóór de aankoop aan de Algemene Directie Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Ministerie van het Waalse Gewest gericht.

Zij omvat een technische beschrijving van het toestel alsmede de door de verkoper opgestelde prijsopofferte.

De Minister van Leefmilieu betekent de aanvrager de toelagebelofte waarmee hij de koop kan sluiten.

De toelage wordt toegekend na overlegging van de aan de Algemene Directie Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu gerichte aangifte van vordering, alsmede van de in viervoud opgemaakte aankoopfactuur, de toelagebelofte van de Minister en van een eerste keuringsattest afgeleverd door een krachtens voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1974 erkend laboratorium.

Art. 7. De toekenning van de toelage houdt in dat de openbare overheden die deze toelage genieten, ertoe gehouden zijn het materiaal vanaf de eerste ingebruikneming om de twaalf maanden te laten keuren in een krachtens voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1974 erkend laboratorium.

Art. 8. Voor het Waalse Gewest worden opgeheven :

- 1. het koninklijk besluit van 18 mei 1977 tot bepaling van de voorwaarden tot toekenning en de percentages der toelagen voor de aankoop van een sonometer door provincies, agglomeraties van gemeenten en gemeenten;
- 2. het ministerieel besluit van 31 oktober 1977 tot vaststelling van het maximum bedrag van de toelage voor de aankoop van sonometers door provincies, agglomeraties van gemeenten en gemeenten, en van de eisen waaraan de sonometers moeten voldoen.

Art. 9. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 1 juni 1995.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, K.M.O.'s, Externe Betrekkingen en Toerisme,
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

F 95 - 2502

[C - 27483]

**1er JUIN 1995. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant classification des aires de stationnement qui desservent les autoroutes**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 12 et 16 janvier 1989 et 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 6, § 1, X, 1 et 2bis;

Vu la loi du 12 juillet 1956 établissant le statut des autoroutes, notamment les articles 1er, 2, 3 et 10;

Considérant que la police de la voirie autoroutière proprement dite, tendant à assurer sa viabilité, sa sécurité, sa commodité et sa salubrité, implique que la Région veille au complet aménagement du réseau autoroutier et procède pour ce faire au classement des aires et des équipements accessibles aux usagers;

Considérant que la Région doit se doter de moyens spécifiques en vue d'accroître la sécurité de l'ensemble des usagers, notamment en permettant la mise en œuvre de niveaux de service homogènes et d'aménagements rationnels de nature à favoriser chez les usagers un comportement adapté en fonction des exigences du trafic autoroutier;

Considérant que le classement et la hiérarchisation des aires et des équipements est de nature à réaliser cet objectif;

Considérant en outre que ce classement et cette hiérarchisation constituent une mesure adéquate de gestion du domaine;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics,

Arrête

Article 1er. Les aires de stationnement qui desservent les autoroutes sont classées, en fonction des équipements ouverts aux usagers, en quatre catégories, dénommées aires de type I, II, III ou IV.